

**Germany-Kaufbeuren: Engineering services**  
**OJ S 13/2023 18/01/2023**  
**Contract notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Kliniken Ostallgäu-Kaufbeuren  
Postal address: Dr.-Gutermann-Straße 2  
Town: Kaufbeuren  
NUTS code: DE272 Kaufbeuren, Kreisfreie Stadt  
Postal code: 87600  
Country: Germany  
E-mail: [Markus.Wiggenhauser@kliniken-oal-kf.de](mailto:Markus.Wiggenhauser@kliniken-oal-kf.de)  
Telephone: +49 8341428104  
Fax: +49 8341428130  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.kliniken-oal-kf.de>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/05D9D166-F92F-45B3-AC2C-910CEB40A96B](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/05D9D166-F92F-45B3-AC2C-910CEB40A96B)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/05D9D166-F92F-45B3-AC2C-910CEB40A96B](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/05D9D166-F92F-45B3-AC2C-910CEB40A96B)

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

Health

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Klinik Füssen - Leistungen der Technischen Ausrüstung ELT LP 5-9 gem. §53 HOAI  
Reference number: n.def.

**II.1.2. Main CPV code**

71300000 Engineering services

### **II.1.3. Type of contract**

Services

### **II.1.4. Short description**

Leistungen der Technischen Ausrüstung Anlagengruppe 4 und 5, LP 5-9 gem. §53 HOAI bei stufenweiser Beauftragung

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71300000 Engineering services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE27B Ostallgäu

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Kliniken Ostallgäu-Kaufbeuren beabsichtigen an der Klinik Füssen die Bereiche Endoskopie und Linksherzkatheters auszubauen. Dafür werden Leistungen der Technischen Ausrüstung Anlagengruppen 4 und 5 für die Leistungsphasen 5-9 gem. §53HOAI erforderlich. In den Flächen der ehemaligen Intensivstation werden zwei Eingriffsräume der Endoskopie und zwei LHKM jeweils mit Nebenräumen eingerichtet.

Der Umbau findet in vermutlich zwei Bauabschnitten bei laufendem Krankenhausbetrieb statt.

Fläche: ca. 975 m<sup>2</sup> NuF zzgl. Technik- und Verkehrsflächen;

Termine:

Die Leistungsphasen 1 bis 3 werden parallel zum Vergabeverfahren bearbeitet.

Ein Antrag auf Vorwegfestlegung ist noch nicht eingereicht. Die Abstimmungen mit dem StMGP und der RvS laufen.

Die 1. Stufe der Leistung wird direkt nach Auftragserteilung abgerufen.

Die weiteren Stufen werden in Abhängigkeit der Aufnahme ins Jahreskrankenhausbauprogramm und der fachlichen Billigung abgerufen.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Projekteinschätzung / -analyse: Besonderheiten und Schwierigkeiten der Maßnahme / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Konzept zur Qualitätssicherung in der Planung und Ausführung / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Konzept zur Kostenplanung und -sicherung / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Konzept zur Terminplanung und -sicherung / Weighting: 15

Quality criterion - Name: Konzept zur Koordination der Planung / Weighting: 15

Price - Weighting: 20

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7.**

## **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

- Die Laufzeit beinhaltet die Leistungen einschließlich der Leistungsphase 8. Die Leistungsphase 9 erfolgt im Anschluss.
- Zusätzliche und / oder besondere Leistungen

### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 3  
Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

- Nachweis der Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister gem. Ziffer III.1.1)
- Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit gem. Ziffer III.1.2)
- Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit gem. Auswahlkriterien Ziffer III.1.3)

Sollten mehr als die angegebene Maximalzahl aufgrund der Punktevergabe in Betracht kommen, so wird eine Verringerung der Teilnehmer durch das Losverfahren erfolgen.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Stufenweise Beauftragung:

Stufe 1: LP 5-7

Stufe 2: LP 8-9

Zusätzliche und / oder besondere Leistungen

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Bieterfragen sind umgehend schriftlich über die Vergabepattform an die Vergabestelle zu richten. Fragen die nach dem 07.02.2023 gestellt werden können aus organisatorischen Gründen nicht mehr beantwortet werden.

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Mit dem Teilnahmeantrag (Bewerbungsbogen) sind die nachfolgenden Erklärungen und Nachweise abzugeben

(Beabsichtigt ein Bewerber, die Dienstleistungen in Zusammenarbeit mit Dritten (Unterauftrag/ Eignungsleihe)

zu erbringen, müssen die nachfolgend genannten Nachweise/ Angaben auch für diese erbracht werden):

- a) Nachweis der Berufsqualifikation, Bewerber müssen nachweisen, dass die vorgesehenen Leistungserbringer über eine entsprechende Ausbildung (Berufsbezeichnung: Architekt/in und/oder Ingenieur/in) verfügen zur Erbringung der Leistung.  
Durch einen Berufs- oder Handelsregistrauszug oder auf andere Weise. (§ 44 VgV);
- b) Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 123 und § 124 GWB 2016 vorliegen, oder andernfalls entsprechende Selbstreinigungsmaßnahmen nach § 125 GWB getroffen wurden (hierfür sind Nachweise vorzulegen).  
Der Auftraggeber behält sich vor, die Vorlage weiterer Nachweise zu Eigenerklärungen nachzufordern;  
(§48 VgV);
- c) Eigenerklärung nach VgV 2016 § 73 Abs. 3, die Leistungserbringung erfolgt unabhängig von Ausführungs- und Lieferinteressen;
- d) Ist der Bewerber eine juristische Person, hat er die folgenden Nachweise zu erbringen:
1. Nachweis der Vertretungsberechtigung für den bevollmächtigten Vertreter;
  2. Nachweis, dass die auftragsgegenständlichen Leistungen zu deren satzungsgemäßem Geschäftszweck gehören;
  3. Namen und berufliche Befähigung der Personen (siehe a), die für die Erbringung der Leistung als verantwortlich vorgesehen sind;
- e) Ist der Bewerber eine Bewerbergemeinschaft, hat er die folgenden Nachweise zu erbringen:
1. Erklärung aller Mitglieder zur Bildung einer Bietergemeinschaft;
  2. Nachweis der Vertretungsberechtigung für den bevollmächtigten Vertreter;
  3. Darstellung welches Mitglied welche Leistung erbringen wird.
  4. Erklärung, dass alle Mitglieder der Bewerbergemeinschaft als Gesamtschuldner haften.
- f) Erklärung zur technischen Ausstattung (§46 (3) 9 VgV). Erfüllt ein Unternehmen diejenigen Eignungskriterien nicht, dessen Kapazitäten der Bewerber oder Bieter für die Erfüllung eines oder mehrerer Eignungskriterien in Anspruch nehmen will, kann der Auftraggeber vorschreiben, dass der Bewerber oder Bieter das entsprechende Unternehmen ersetzen muss (§ 47 Abs.2VgV). Nimmt der Bewerber oder Bieter die Kapazitäten eines anderen Unternehmens im Hinblick auf die wirtschaftliche oder finanzielle Leistungsfähigkeit in Anspruch, kann der Auftraggeber eine gemeinsame Haftung des Bewerbers oder Bieters und des (jeweils) anderen Unternehmens entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe verlangen (§ 47 Abs. 3 VgV).

### III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Eine Erklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers und seinen Umsatz für entsprechende Dienstleistungen, in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (§45 VgV);

1. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

1.1 Durchschnittlicher Umsatz vergleichbarer

Dienstleistungen im Mittel der letzten 3 Jahre [max. 50 P bei ≥ 0,4 Mio.€];

Erklärung des Bewerbers durch Unterschrift der Bewerbung, dass im Auftragsfall der Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung vorgelegt wird.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Unternehmen mit der Bewerbung einen eigenen vollständigen Bewerbungsbogen abzugeben. Eine entsprechende Verpflichtungserklärung dieser Unternehmen ist mit dem Teilnahmeantrag einzureichen.

Beabsichtigt der Bewerber im Hinblick auf die Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch zu nehmen (Eignungsleihe), so hat er diese zu benennen und für sie mit der Bewerbung einen eigenen Bewerbungsbogen abzugeben. Der Bewerber muss mit der Bewerbung nachweisen, dass Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssumme in Höhe von

- für Personenschäden: 2.000.000 EUR;
- für sonstige Schäden: 2.000.000 EUR bei einem in der EG zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut.

Zudem muss die Ersatzleistung der Versicherung mindestens das Zweifache der o. g. Deckungssummen pro Jahr betragen. Die Versicherung muss mindestens für die Dauer der Ausführungsfrist (siehe Ziff. II.2.7) z. B. unbefristet, sich automatisch verlängernd o. ä. abgeschlossen sein. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft eine Versicherung zu den o. g. Bedingungen nachzuweisen.

Im Fall einer Bewerbergemeinschaft ist gleichzeitig eine Erklärung des Versicherers bzw. die entsprechende Passage aus dem Vertrag / den Bedingungen beizufügen, wonach die Versicherung auch bei der Betätigung des Bewerbers als Partner einer Arge, bei Schäden, die vom Versicherungsnehmer verursacht werden, zu den o. g. Bedingungen eintritt.

Beabsichtigt der Bewerber Teile des Auftrags im Wege der Unterauftragsvergabe an Dritte zu vergeben, so hat er die vorgesehenen Unterauftragnehmer (sowie den Umfang) zu benennen und für sie und ggf. für noch weiter nachgeordnete ihm die für den Auftrag erforderlichen Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden, indem er beispielsweise eine entsprechende Verpflichtungserklärung dieser Unternehmen vorlegt.

Bietergemeinschaften müssen als gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft auftreten. Eine entsprechende Haftungserklärung ist auf Anforderung nachzureichen. Eine Doppelbewerbung ist nicht zulässig.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

#### **2. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

2.1 Beschäftigte (Festangestellte Mitarbeiter) im Mittel der letzten 3 Jahre [max. 60 P bei ≥ 6 MA];

2.2 Qualifikation und Erfahrung Projektleiter; Darstellung von einem Referenzobjekt für die ausgeschriebenen Leistungen im Referenzzeitraum ab 01.01.2016 bis zum Abgabeschluss:

2.2.1 Berufserfahrung [20 P bei ≥ 15 Jahre];

2.2.2 Referenz: Neubau / Umbau / Sanierung eines Gebäudes [15 P];

2.2.3 Zusatzpunkte Gebäude mit vergleichbaren Planungsanforderungen / Krankenhaus (mindestens Honorarzone II, §56, Abs. 3 HOAI) [10 P];

2.2.4 Realisierung bei laufendem Krankenhausbetrieb [5 P];

2.2.5 Referenz für öffentlichen Auftraggeber (i.S.d. § 98 GWB) mit Anwendung öffentliches Vergaberecht [10 P];

2.2.6 Vergleichbare Herstellkosten, min. 0,8 Mio. € (KGR 440+450, brutto) [max. 20 P];

2.2.7 vollständig erbrachte Leistungsphasen (LP 5-8) nach HOAI gem. v.g. Referenzzeitraum [max: 10 P];

2.3 Qualifikation und Erfahrung stellvertretender Projektleiter; Darstellung von einem Referenzobjekt für die ausgeschriebenen

Leistungen im Referenzzeitraum ab 01.01.2016 bis zum Abgabeschluss:

2.3.1 Berufserfahrung [max. 20 P bei  $\geq 10$  Jahre];

2.3.2 Referenz: Neubau / Umbau / Sanierung eines Gebäudes [15 P];

2.3.3 Zusatzpunkte Gebäude mit vergleichbaren Planungsanforderungen / Krankenhaus (mindestens Honorarzone II, §56, Abs. 3 HOAI) [10 P];

2.3.4 Realisierung bei laufendem Krankenhausbetrieb [5 P];

2.3.5 Referenz für öffentlichen Auftraggeber (i.S.d. § 98 GWB) mit Anwendung öffentliches Vergaberecht [10 P];

2.3.6 Vergleichbare Herstellkosten, min. 0,8 Mio. € (KGR 440+450, brutto) [max. 20 P];

2.3.7 vollständig erbrachte Leistungsphasen (LP 5-8) nach HOAI gem. v.g. Referenzzeitraum [max: 10 P];

2.4 Darstellung von 3 Referenzobjekten für die ausgeschriebenen Leistungen im v.g. Referenzzeitraum ab 01.01.2016 bis zum Abgabeschluss:

Wertungskriterien:

2.4.1 Referenz: Neubau / Umbau / Sanierung eines Gebäudes [je 15 P];

2.4.2 Zusatzpunkte Gebäude mit vergleichbaren Planungsanforderungen / Krankenhaus (mindestens Honorarzone II, §56, Abs. 3 HOAI) [je 10 P];

2.4.3 Realisierung bei laufendem Krankenhausbetrieb [je 5 P];

2.4.4 Referenz für öffentlichen Auftraggeber (i.S.d. § 98 GWB) mit Anwendung öffentliches Vergaberecht [je 10 P];

2.4.5 Vergleichbare Herstellkosten, min. 0,8 Mio. € (KGR 440+450, brutto) [max. je 20 P];

2.4.6 vollständig erbrachte Leistungsphasen (LP 5-8) nach HOAI gem. v.g. Referenzzeitraum [max: je 10 P];

Minimum level(s) of standards possibly required:

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten Verweis auf die

einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:

a) Personen, die die geschützte Berufsbezeichnung Ingenieur tragen;

b) juristische Personen, wenn die verantwortliche Person für die Durchführung der Aufgabe ein Berufsangehöriger nach a) ist.;

c) Falls im jeweiligen Herkunftsstaat (Sitz des Bewerbers) die

Berufsbezeichnung „Ingenieur“ nicht gesetzlich geregelt sein sollte, sind vergleichbare fachliche Qualifikationen

nachzuweisen, also Befähigungsnachweise vorzulegen, deren Anerkennung nach der Richtlinie 2005/36/EG –

Berufsanerkennungsrichtlinie – gewährleistet ist.

### **III.2.2. Contract performance conditions**

### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.5. Information about negotiation**

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 14/02/2023 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 03/03/2023

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/06/2023

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

### **VI.3. Additional information**

Auf anderem, nicht mit den angegebenen elektronischen Mitteln über das Vergabeportal übermittelte Teilnahmeanträge, wie Post, E-Mails, Fernschreiben, Telegramme, Telebrief, Telex, und Telefaxe sind nicht zugelassen. Zusätzliche bzw. ergänzende Bewerbungsunterlagen auf Datenträgern werden nicht berücksichtigt. Die Unterlagen sind wie durch das Vergabeportal vorgesehen dort einzureichen.

Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass sich das bereits involvierte Büro der Objektplanung der Leistungsphasen 1-3 am Vergabeverfahren beteiligt. Zur Gleichstellung aller Beteiligter werden die Ergebnisse der LP 1-2, und falls zur Stufe 2 bereits vorhanden, den Verfahrensteilnehmern zur Verfügung gestellt.

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Südbayern  
Postal address: Maximilianstraße 39  
Town: München  
Postal code: 80538  
Country: Germany  
E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)  
Telephone: +49 8921762411  
Fax: +49 8921762847

### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.
- (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

13/01/2023